

# 关于举办第六届 “海伦·斯诺翻译奖” 竞赛的 通 知



*Helen Foster Snow in 1940*

海伦·斯诺（Helen Foster Snow）是美国著名作家、记者和社会活动家，是中国人民忠贞不渝的朋友。她为中国革命和建设事业、为促进中美两国和两国人民之间的相互了解和友谊，倾注了毕生的心血。为了弘扬海伦·斯诺的“架桥”精神，引导大学生对翻译的兴趣，发现和培养译界新秀，陕西省翻译协会自 2002 年以来成功举办了五届“海伦·斯诺翻译奖”竞赛活动。第六届“海伦·斯诺翻译奖”竞赛定于 2016 年 3 月 1 日至 6 月 30 日举行，由北京大学“中国埃德加·斯诺研究中心”、美国南犹他大学、西北大学和陕西省翻译协会共同主办。现就竞赛办法和参赛规则通知如下：

一、竞赛分为“英译汉”、“汉译英”两个部分。英文参赛题选自海伦·斯诺的原著；汉语参赛题选自国内外著名学者撰写的有关海伦·斯诺的文章。本届大赛的参赛规则及两段参赛原文，将于 2016 年 3 月 1 日在陕西省翻译协会网站主页 <http://www.chsta.org> 上公布。

二、参赛选手为全国各类高等院校的在读生，包括本科生、专科生和硕士研究生。本届竞赛范围，还将扩大到美国的部分高校。选手必须在参赛人员信息表上提供其注册学号。“海伦·斯诺翻译奖”竞赛从不收取任何参赛费用。

三、英译汉、汉译英部分各设一、二、三等奖和优秀奖，获奖选手将获得四家主办单位联合签发的证书。获奖名单将于 2016 年 9 月 21 日在陕西省翻译协会主页上公布，同时将登出英译汉和汉译英的参考译文。

四、美国南犹他大学为本次竞赛的中国学生提供一个奖学金名额。两个奖项的一、二、三等奖获得者，经评委会面试后，综合笔试和口试成绩，挑选最优秀的两名，作为奖学金获得者的候选人。两名候选人必须用英文撰写一篇 300-500 单词的短文，阐述自己去南犹他大学学习一学期的理由，并于 9 月 30 日前，以电子邮件附件的形式，把短文直接发送到南犹他大学国际学生部的邮箱 [global@suu.edu](mailto:global@suu.edu)；南犹他大学将从两名候选人中选定一名，并于 10 月 15 日正式通

知奖学金获得者。奖学金获得者将于 2017 年 1 月 3 日赴美国南犹他大学就读一个学期。

五、西北大学为本次参赛的美国大学生提供一个奖学金（只含学费）名额。两个奖项的一、二、三等奖获得者，经西北大学国际交流学院综合面试后，评选出最优秀的 1 名作为奖学金获得者。奖学金获得者将于 2017 年 3 月 1 日来中国西北大学国际交流学院就读一个学期。欢迎美国参赛者浏览西北大学国际交流学院网站（<http://mainpage2.nwu.edu.cn/gjxy/nwu/>），了解留学信息。

六、西北大学为本次参赛的中国大学生提供 MTI 翻译硕士优先录取的机会。两个奖项的一、二、三等奖获得者，经本人申报，在同等条件下，可被优先录取为西北大学外国语学院 MTI 翻译硕士。

七、参赛选手要继承和弘扬海伦·斯诺“诚实、守信、实事求是”的品德，保证竞赛的严肃性和真实性；大赛坚决抵制任何弄虚作假的行为，评委会对初选出来的一、二、三等奖获奖候选人，一律进行视频面试和口语表达能力的测试。

八、大赛由陕西省翻译协会负责组织联络，西北大学和陕西译协文学翻译委员会具体承办，由著名外语教育专家、翻译家、作家和评论家组成评奖委员会；评奖委员会下设“英译汉”和“汉译英”两个评审小组，负责具体的阅卷和评审工作。竞赛活动由美国“海伦·斯诺文学托管会”委托陕西省斯诺研究中心全程监督。

九、参赛译文一律用 A4 纸打印；中文宋体、英文 Times New Roman 字体；全文小四号字；1.5 倍行距。参赛卷面和译文正文内，不得有任何关于译者姓名、性别、学历、学校及其身份的暗示语言、符号或图画；一经发现，立即取消其参评资格。参赛者个人信息须另页电脑填写并打印，准确填写的参赛信息表（见附件），随参赛译文一起，邮寄至陕西省翻译协会。每项参赛译文一稿有效，恕不接受修改稿。

十、截稿日期：所有中美参赛者必须于 2016 年 6 月 30 日前（以邮戳为准）将译文打印稿邮寄至陕西省翻译协会，地址：中国陕西省西安市南关正街 101 号世家商务 303 室 陕西省翻译会秘书处，邮编：710068

主办单位：北京大学中国埃德加·斯诺研究中心  
美国南犹他大学  
西北大学  
陕西省翻译协会

支持单位：中国国际友人研究会  
全程监督：陕西省斯诺研究中心

2016 年 3 月 1 日

附：参赛人员信息表

参赛人员信息表

姓名		性别		出生年月		学历	本科生/ 专科生/ 硕士	
学校/专业						学号		
通信地址	省（州）		市		大学/学院		邮编	
E-mail					电话			

注：“学历”一栏，请选择划勾 ✓